

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

In conformità con 1907/2006 Annex II (2015/830) e 1272/2008

(Tutti i riferimenti alle normative e direttive UE vengono abbreviate soltanto nel termine numerico)

Data di compilazione 2017-05-31

Sostituisce scheda rilasciato 2015-06-02

Numero versione 3.0

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale Powergas  
Numero di articolo 2203, 175g, 300ml – 2204, 336g, 600ml

### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzi identificati Propellenti

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Azienda Sievert AB  
Box 1366  
17126 SOLNA  
Svezia  
Telefono +46 (0)8-629 22 00  
Email info@sievert.se

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Casi acuti: chiamare 112, richiedere informazioni sulla sostanza tossica.

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Gas altamente infiammabile (Categoria 1), H220

Gas liquefatto sotto pressione, H280

### 2.2. Elementi dell'etichetta

Pittogramma di pericolo



Avvertenze

Pericolo

Indicazioni di pericolo

H220

Gas altamente infiammabile

H280

Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato

Consigli di prudenza

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare

P377

In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo

P381

In caso di perdita, eliminare ogni fonte di accensione

P410+P403

Conservare in luogo ben ventilato e proteggere dai raggi solari

### 2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene sostanze classificate come PBT o vPvB

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

Da notare che la tabella mostra i pericoli conosciuti per gli ingredienti quando essi sono in forma pura. Questi pericoli sono ridotti o eliminati in caso di miscele o diluizioni, vedi sezione 16d.

Costituente	Classificazione	Concentrazione
<b>BUTANO &lt;0,1% BUTADIENE</b>		
CAS Nr: 106-97-8 N. CE: 203-448-7 Indice nr.: 601-004-00-0	Flam Gas 1, <i>Liq</i> Press gas; H220, H280	50 - 60 %

<b>PROPANO</b>		
CAS Nr: 74-98-6 N. CE: 200-827-9 Indice nr.: 601-003-00-5 REACH: 01-2119486944-21	Flam Gas 1, Press Gas P; H220, H280	40 - 50 %

Le spiegazioni relative alla classificazione ed etichettatura degli ingredienti vengono date nella sezione 16e. Le abbreviazioni ufficiali sono stampate in carattere normale. I testi in corsivo sono specifiche e/o complementi utilizzati nel calcolo dei rischi di questa miscela, vedi sezione 16b.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Tramite inalazione

Lasciate il ferito che si riposi in un posto caldo a l'aria fresca; Se i sintomi restano contattate il medico.

#### a contatto con gli occhi

Se possibile allontanate subito le eventuale lenti da contatto.

Sciacquare gli occhi per diversi minuti con acqua tiepida. Se l'irritazione persiste consultare un medico o un oftalmologo.

#### a contatto con la pelle

Togliete gli abiti contaminati.

Riscaldare le vari parti del corpo affettate se il gelo è presente.

In caso di gravi lesioni da congelamento, consultare un medico.

#### In caso di ingestione

Se i sintomi persistono, consultare un medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Non sono disponibili ulteriori informazioni pertinenti.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Agenti estinguenti raccomandati

Si spegne con una polvere, un coldiossido o con una schiuma.

#### Agenti estinguenti non idonei

Il prodotto non deve essere spento con l'acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono sprigionare gas nocivi per la salute (monossido e biossido di carbonio).

Gli gas formano delle miscele esplosive con l'aria.

In caso d'incendio può svilupparsi una grande pressione che può condurre a l'esplosione del pacco.

Gas infiammabile.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d'incendio utilizzate una maschera contenente di aria pura.

I vapori pesano più dell'aria e si possono propagare sui pavimenti.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Utilizzare le apparecchiature di sicurezza consigliate, si veda la sezione 8.

Non ispirate il gas.

Far evacuare l'area e rimuovere i gas mediante ventilazione.

Osservate il rischio d'accensione e d'esplosione.

Chiudete l'equipaggiamento con la fiamma aperta, fuoco o un altra fonte di calore.

Osservate il rischio di scintille dovuto a l'elettricità statica. Non spogliatevi nella stanza dove è stata la perdita.

### 6.2. Precauzioni ambientali

In caso di fuoriuscite abbondanti, avvisare la protezione civile.

Evitare di far penetrare nelle fognature, nei piani interrati, nelle fosse o in qualsiasi altro luogo in cui l'accumulo di gas potrebbe essere pericoloso.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Far evaporare all'esterno il gas che esce dalla bombola.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Vedere le sezioni 8 e 13 relativamente a dispositivi di protezione personale e istruzioni sullo smaltimento.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Non inalate i vapori e evitate il contatto con la pelle e gli occhi.

Usare in un ambiente ben ventilato.

Non mangiate, bevete o fumate nei locali dove è magazzinato il prodotto.

Fuoco aperto, oggetti riscaldati, formazione di scintille ed altre fonti d'accensione non sono permesse nell'locale dove è manipolato questo prodotto. Prevenite la formazione di elettricità statica utilizzando un pianale semi-conduttore, delle soles ed un umidità al di sopra di 50%.

C'è un piano d'evacuazione e le uscite d'evacuazione non devono essere bloccate.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Il prodotto deve essere conservato per evitare i rischi sulla salute e sull'ambiente. Evitate il contatto con gli esseri umani e con gli animali e non liberate il prodotto in un ambiente sensibile.

L'eventuale contatto con il liquido può causare ipotermia.

Conservatelo in un posto asciutto non al di sopra della temperatura ambiente normale.

Conservatelo in un luogo ben ventilato.

Conservatelo nei imballaggi originari, stagno.

Non riporre alla luce diretta del sole.

### 7.3. Usi finali particolari

Non pertinente.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.1.1 I valori limite di esposizione professionale nazionali

Tutti gli ingredienti (vedi sezione 3) non hanno i valori limite di igiene.

#### DNEL

Nessun dato disponibile.

#### PNEC

Nessun dato disponibile.

### 8.2. Controlli dell'esposizione

Per minimizzare i rischi bisogna prestare attenzione ai rischi fisici (vedi sezioni 2 e 10) di questo prodotto ai sensi delle direttive EU 89/391 e 98/24 e della normativa nazionale sul lavoro.

#### 8.2.1. Controlli tecnici idonei

Usare in un ambiente ben ventilato.

#### Protezioni per occhi/volto

Non pertinente.

#### Protezione cutanea

Il rilascio del gas può causare freddo intenso. Si raccomanda di indossare guanti protettivi etichettati con il pittogramma "rischi dovuti al freddo".

#### Protezione respiratoria

Utilizzate una protezione appropriata per la respirazione in caso di ventilazione scarsa.

Si raccomanda l'uso di un filtro gas AX.

Una maschera per respirare può essere necessaria.

#### 8.2.3 Controlli dell'esposizione ambientale

Non sono necessari provvedimenti specifici.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

a) Aspetto	Forma: miscela di gas compresso. Colore: incolore.
b) Odore	Distintivo e sgradevole se odorizzato, altrimenti inodore
c) Soglia olfattiva	Non indicato
d) pH	Non indicato
e) Punto di fusione/punto di congelamento	-188 °C
f) Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	-42 °C
g) Punto di infiammabilità	-40 °C
h) Tasso di evaporazione	Non indicato
i) Infiammabilità	Non applicabile
j) Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	Limite inferiore d'esplosione 2% Limite superiore d'esplosione 11%
k) Tensione di vapore	430 kPa (15°C)
l) Densità di vapore	1,5 (15 °C, aria = 1)

m) Densità relativa	0,5 kg/L
n) La solubilità/le solubilità	Non indicato
o) Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	Non applicabile
p) Temperatura di autoaccensione	450 °C
q) Temperatura di decomposizione	Non indicato
r) Viscosità	Non indicato
s) Proprietà esplosive	Non applicabile
t) Proprietà ossidanti	Non applicabile

## 9.2. Altre informazioni

Dati non disponibili

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Il prodotto non contiene nessuna sostanza in grado di causare una reazione nociva in condizioni d'uso normali.

### 10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile in condizioni di immagazzinamento e di movimentazione normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione nociva conosciuta.

### 10.4. Condizioni da evitare

Evitare fonti di calore, scintille e fiamme aperte.

### 10.5. Materiali incompatibili

Evitare il contatto con agenti ossidanti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuno in condizioni normali.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Il rischio principale di questo prodotto è la sua infiammabilità.

#### Tossicità acuta

Sulla base dei dati esistenti, i criteri per la classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

#### PROPANO

LC50 Sorcio 4h: 658 mg/L Inalazione

#### Corrosione/irritazione cutanea

Il contatto con aria compressa può causare ustioni.

#### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Il contatto con aria compressa può causare ustioni.

#### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sulla base dei dati esistenti, i criteri per la classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

#### Mutagenicità delle cellule germinali

Sulla base dei dati esistenti, i criteri per la classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

#### Cancerogenicità

Sulla base dei dati esistenti, i criteri per la classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

#### Tossicità per la riproduzione

Sulla base dei dati esistenti, i criteri per la classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Nelle grandi concentrazioni c'è un effetto narcotico e anestetico.

L'inalazione prolungata può causare perdita di conoscenza e/o morte.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Sulla base dei dati esistenti, i criteri per la classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

#### Pericolo in caso di aspirazione

Sulla base dei dati esistenti, i criteri per la classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Le quantità in quale questo prodotto è utilizzato non hanno degli effetti sull'ambiente. Osservate dunque che il medio vicino potrebbe essere influenzato e che tutte le emissioni nella natura possono incidere sull'ambiente.

#### PROPANO

LC50 Daphnia (Daphnia magna) 48h: 16.3 mg/L

LC50 Pesce 96h: 16.1 mg/L

IC50 Alghe 72h: 11.3 mg/L

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto si degrada facilmente nella natura.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Questo prodotto o i suoi ingredienti non si accumulano nella natura.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Le informazioni sulla mobilità nella natura mancano e non c'è alcun motivo di supporre che il prodotto è nocivo per l'ambiente.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene sostanze classificate come PBT o vPvB.

### 12.6. Altri effetti avversi

Effetti o rischi: nessuno conosciuto.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Manipolazione dei rifiuti per il prodotto

Il prodotto, così come l'imballo, deve essere smaltito come rifiuto pericoloso.

Prendete anche in considerazione le regole locali concernenti la manipolazione dei residui.

Vedere anche i regolamenti nazionali sui rifiuti.

Questo prodotto normalmente non è riciclato.

#### Classificazione conforme a 2006/12

Codice LoW consigliato: 16 05 04 Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Laddove non altrimenti specificato, le informazioni si applicano a tutte le raccomandazioni delle Nazioni Unite sul trasporto di merci pericolose, ovvero ADR (strada), RID (ferrovia), ADN (vie navigabili interne), IMDG (mare) e ICAO (IATA) (aria).

### 14.1. Numero ONU

2037

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

#### Classe

2: Gas

#### Codice di classificazione

5F: Aerosol, infiammabile

#### Etichette



### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Non applicabile

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Non applicabile

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### Restrizioni del tunnel

Categoria tunnel: D

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non applicabile

### 14.8 Altre informazioni sul trasporto

Categoria trasporto: 2; Quantità totale massima per unità trasportata: 333 kg o litri

Categoria di stoccaggio non indicata (IMDG)

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Nessuna indicazione.

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Rapporto di sicurezza dei prodotti chimici conforme a 1907/2006 Allegato I non è stato richiesto per questo prodotto.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### 16a. Indicazione di dove sono state apportate modifiche rispetto alla versione precedente

#### Revisione di questo documento

Versioni precedenti

2015-06-02 La revisione di questo documento è, salvo previsto diversamente, causata dalle modifiche effettuate in questi regolamenti

### 16b. Spiegazione o legenda delle abbreviazioni utilizzati nella scheda dati di sicurezza

#### Testo per intero della classe di pericolo e del codice di categoria menzionato alla sezione 3

Flam Gas 1 Gas altamente infiammabile (Categoria 1)

Liq Press gas Gas liquefatto sotto pressione

Press Gas P Gas compresso

### Spiegazione delle abbreviazioni alla Sezione 14

ADR Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada

RID Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose

IMDG Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose

ICAO Organizzazione per l'aviazione civile internazionale (ICAO, 999 University Street, Montreal, Quebec H3C 5H7, Canada)

IATA Associazione Internazionale dei Trasporti Aerei

Codice restrizione tunnel: D; proibito il passaggio attraverso tunnel di categoria D and E.

Categoria trasporto: 2; Quantità totale massima per unità trasportata: 333 kg o litri

### 16c. Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati

#### Fonte dei dati

I dati principali per il calcolo dei pericoli sono stati presi principalmente dalla lista europea di classificazione ufficiale, 1272/2008 Allegato I, come aggiornata a 2017-05-31.

Laddove mancano tali dati, in secondo luogo è stata usata la documentazione sulla quale si basa questa classificazione ufficiale, ad esempio IUCLID (International Uniform Chemical Information Database). In terzo luogo sono state usate delle informazioni da fornitori chimici internazionali degni di nota, e successivamente altre fonti disponibili, ad esempio schede dei dati di sicurezza di altri fornitori o informazioni da associazioni non-profit, laddove l'affidabilità della fonte è stata giudicata da un esperto. Se nonostante ciò non sono state trovate informazioni affidabili, i pericoli sono stati giudicati dai pareri degli esperti in base sulle proprietà al loro note di altre sostanze simili, ai sensi dei principi della normativa 1907/2006 e 1272/2008.

#### Testi integrali dei regolamenti menzionati in questa scheda dei dati di sicurezza

1907/2006 Annex II (2015/830)	REGOLAMENTO (UE) 2015/830 DELLA COMMISSIONE del 28 maggio 2015 recante modifica del regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH)
1272/2008	REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 dicembre 2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele che modifica e abroga le direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e che reca modifica al regolamento (CE) n. 1907/2006
89/391	DIRETTIVA DEL CONSIGLIO del 12 giugno 1989 concernente l'attuazione di misure volte a promuovere il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori durante il lavoro
98/24	DIRETTIVA 98/24/CE DEL CONSIGLIO del 7 aprile 1998 sulla protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori contro i rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro (quattordicesima direttiva particolare ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1, della direttiva 89/391/CEE)
2006/12	DIRETTIVA 2006/12/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 5 aprile 2006 relativa ai rifiuti
1907/2006	REGOLAMENTO 1907/2006 (CE) N. DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 18 dicembre 2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), che istituisce un'agenzia europea per le sostanze chimiche, che modifica la direttiva 1999/45/CE e che abroga il regolamento (CEE) n. 793/93 del Consiglio e il regolamento (CE) n. 1488/94 della Commissione, nonché la direttiva 76/769/CEE del Consiglio e le direttive della Commissione 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE

### 16d. Segnalazione di quale dei metodi di valutazione delle informazioni di cui 1272/2008 Articolo 9 è stato impiegato ai fini della classificazione

Il calcolo dei pericoli con questa miscela è stato effettuato sotto forma di valutazione applicando un peso di prova utilizzando il parere di un esperto in conformità con 1272/2008 Allegato I, considerando tutte le informazioni disponibili per determinare i rischi della miscela in conformità con 1907/2006 Allegato XI.

**16e. Elenco delle pertinenti indicazioni di pericolo e/o consigli di prudenza**

**Testo completo per l'indicazione dei rischi, menzionati nella sezione 3**

H220 Gas altamente infiammabile

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato

**16f. Indicazioni su eventuali formazioni adeguate per i lavoratori al fine di garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente**

**Avvertimento per l'uso scorretto**

Questo prodotto può provocare delle lesioni se non è usato correttamente. Il fabbricante, il distributore o il fornitore non possono essere responsabili degli effetti contrari se il prodotto non è usato conforme alla sua utilità.

**Altre informazioni rilevanti**

**Informazioni su questo documento**



Questa scheda dei dati di sicurezza è stata preparata e controllata da KemRisk®, KemRisk Sweden AB, Platensgatan 8, SE-582 20 Linköping, Svezia, [www.kemrisk.se](http://www.kemrisk.se)